

# LÜSOTOFF

THINKING ABOUT THE FUTURE



## MANUAL DE USUARIO



# KIT AMOLADORA 115MM + TALADRO 13MM

## KATL-8





Origen y procedencia: China  
**Importa y distribuye: Lüsqttoff Argentina S.A.**  
Importador N°30-71207115-6  
Belgrano 1068, Ramos Mejía (C.P.: 1704)  
Buenos Aires, Argentina



**¡Seguimos en contacto!**

Conocé nuestros lanzamientos,  
novedades y más información  
en nuestras redes



# ÍNDICE

<b>1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO</b>	<b>PÁG. 02</b>
<b>2. DATOS TÉCNICOS</b>	<b>PÁG. 03</b>
<b>3. MEDIDAS DE SEGURIDAD</b>	<b>PÁG. 03</b>
<b>4. MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA</b>	<b>PÁG. 09</b>
<b>6. GARANTÍA</b>	<b>PÁG. 14</b>

## IMPORTANTE

Antes de comenzar a utilizar este equipo es necesario leer completamente las instrucciones para poder operar con las correctas condiciones y obtener el máximo rendimiento. En este manual se incluyen instrucciones para operar y dar mantenimiento.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Se prohíbe el uso de este equipo por parte de menores de edad y personas no capacitadas para su uso. No intente utilizar este equipo en aplicaciones por las cuales no fueron diseñado.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



**Accesorios incluidos:** 2 mango auxiliar (1 para amoladora y otro para taladro), 1 guarda, 1 llave de ajuste, 2 discos de corte y 1 guía.

## 2. DATOS TÉCNICOS

Ficha técnica L-820	
<b>Potencia:</b>	720 W
<b>Tensión:</b>	220 V ~ 50 Hz.
<b>Velocidad nominal:</b>	No 11000 /min
<b>Discos de corte</b>	2
<b>Max. del disco de corte:</b>	115 mm
<b>Máx. de disco abrasivo:</b>	115 mm
<b>Rosca:</b>	M14
<b>Ciclo de trabajo</b>	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo diario 3 horas













Ficha técnica TPL600	
Tensión:	220 V ~50 Hz
Potencia:	600 W
Velocidad	R <sub>0</sub> 0 – 3000 /min
Golpe por minuto:	4000 GPM
Mandril	13 mm
Incluye: Velocidad variable y reversa	

## 3. MEDIDAS DE SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA!** Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y /o lesiones graves.

Símbolo	Significado
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.

Símbolo	Significado
	Use una máscara antipolvo.
	Use zapatos de seguridad.
	Desconecte la herramienta eléctrica de la red antes de instalarla o ajustarla.
	Posibilidad de seleccionar entre dos posiciones el mango auxiliar
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
	Prohibido.
	Atención. Importante.
	Doble aislamiento / clase de protección.
	Use guantes de protección
	Durante el funcionamiento, saque el polvo acumulado.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

## RECOMENDACIONES

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

## SEGURIDAD FRENTE A LA ELECTRICIDAD

- El enchufe de conexión macho debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.
  - Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
  - No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. Si entra agua a la herramienta, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
  - Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
  - Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.
  - Si el uso de la herramienta es inevitable en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD). Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - Controle el alargue con frecuencia y reemplácelo si está dañado.
- ¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc. Porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

## SEGURIDAD PERSONAL

• Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular. Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.



• Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta. Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.

• Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave de ajuste o llave de tuerca unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.

• No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

• Asegurarse que todas las conexiones se encuentren de manera correcta. Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, deben encontrarse debidamente conectadas. El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

• No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

• No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.

• No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

• Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.

• Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

. Antes de encender la herramienta, asegúrese de haber retirado la llave o el tope de ajuste.

## **ADVERTENCIAS ESPECIALES DE SEGURIDAD**

Esta herramienta eléctrica fue pensada para funcionar como rectificadora, lijadora, cepillo de alambre, pulidora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones que se enumeran a continuación puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que el accesorio se pueda conectar a la herramienta eléctrica no garantiza una operación segura.

La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir volando.

El diámetro exterior y el espesor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no se pueden asegurar ni controlar adecuadamente.

El tamaño del eje de las ruedas, bridas, almohadillas de apoyo o cualquier otro accesorio debe encajar adecuadamente en el eje de la herramienta eléctrica. Los accesorios con orificios que no coinciden con el equipo de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y podrán causar la pérdida del control.

No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio por ejemplo las ruedas abrasivas para detectar virutas y grietas, la almohadilla de apoyo para detectar grietas, desgarrado o exceso de desgaste, el cepillo de alambre para detectar cables sueltos o agrietados. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, inspeccione si hay daños o instale un accesorio sin daños. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, colóquese usted y los espectadores alejados del plano del accesorio giratorio y haga funcionar la herramienta eléctrica a la máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los accesorios dañados normalmente se rompen durante este tiempo de prueba.

**Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de sujeción aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Un accesorio de corte que entre en contacto con un cable con corriente puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica tengan corriente y podrían causar una descarga eléctrica al operario.

**Coloque el cable alejado del accesorio giratorio.** Si pierde el control, el cable se puede cortar o enganchar y su mano o brazo puede ser jalado por el accesorio giratorio.

**Nunca deje la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido completamente.** El accesorio giratorio puede engancharse en la superficie y la herramienta eléctrica se puede descontrolar.

**No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría enganchar su ropa, acercando el accesorio a su cuerpo. Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor atraerá el polvo al interior de la carcasa y la acumulación excesiva en polvo puede causar riesgos eléctricos.

**No utilice accesorios que necesiten líquido refrigerante.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede resultar en electrocución o descargas

**Advertencias:** operaciones de rectificado y corte abrasivo

El protector debe estar bien sujeto a la herramienta eléctrica y ubicado para una máxima seguridad, de manera tal que la menor cantidad de rueda está expuesta al operador. El protector ayuda a proteger al operador de fragmentos rotos de ruedas, el contacto accidental con el disco y las chispas que podrían encender la ropa.

Los discos deben utilizarse únicamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no rectificar con el lateral el disco corte. Los modelos abrasivos sirven para el rectificado periférico, si se aplican fuerzas laterales a estas ruedas se pueden romper.

Utilice siempre bridas de rueda intactas que tengan el tamaño y la forma correctos para la rueda seleccionada. La brida adecuada reduce así la posibilidad de rotura de la rueda. Para las ruedas de corte pueden ser diferentes de las bridas de las ruedas de rectificado.

No use discos desgastados de herramientas eléctricas de mayor tamaño. La rueda para una herramienta eléctrica de mayor tamaño no es adecuada para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede estallar.

Cuando utilice la rueda de rectificado en forma de platillo, debe asegurarse de que se utilice solamente la rueda de rectificado de plástico reforzado con fibra de vidrio.

**No coloque su cuerpo en línea con y detrás de la rueda giratoria.** Cuando la rueda, en el punto de operación, se mueva alejándose de su cuerpo, un posible contragolpe puede impulsar la rueda giratoria y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.

**Cuando la rueda esté atascada o al interrumpir un corte por cualquier motivo, desconecte la herramienta eléctrica y mantenga la herramienta eléctrica inmóvil hasta que la rueda se detenga completamente.** Nunca intente sacar la rueda de corte del corte mientras la rueda está en movimiento, de lo contrario podría producirse un contragolpe. Investigue y tome

medidas correctivas para eliminar la causa del atascamiento de la rueda.

Si, repentinamente, la alimentación de energía se interrumpe durante el funcionamiento, mueva inmediatamente el interruptor de encendido / apagado a la posición de apagado (off) para evitar el arranque accidental de la máquina.

Está estrictamente prohibido desacelerar la rotación de los accesorios, causada por la inercia, con la ayuda de la traba del husillo o aplicar fuerza a la superficie lateral de los discos. Utilizar la traba del husillo para este propósito hará que la herramienta eléctrica deje de funcionar y anulará la garantía.

Al cincelar paredes, pisos o similares, manténgase alejado de las tuberías de gas, agua, y cables eléctricos. Las herramientas durante su uso, en esos lugares deben evitar tocar las partes metálicas. Se le recomienda utilizar el detector apropiado para averiguar la ubicación del cable de alimentación oculto, o puede solicitar los datos relevantes a la entidad de suministro de energía local. Si se dañan los cables eléctricos, provocarían un incendio y una descarga eléctrica. Si se daña la tubería de gas, podría resultar en una explosión. Si se daña la tubería de agua, se podría perder la propiedad.

## 4. MANTENIMIENTO Y USOS DE LA HERRAMIENTA

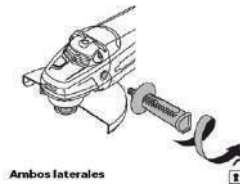
### MODO DE OPERAR

- Primero encienda la herramienta eléctrica, luego llévela a la superficie del material para el procesamiento. Mantenga las manos alejadas de los discos de corte de diamante giratorios.
- Apague la herramienta eléctrica antes de guardarla. No apoye la herramienta eléctrica hasta que los discos de corte de diamante hayan llegado a detención

### ARMADO DE LA HERRAMIENTA

#### MANGO AUXILIAR

Utilice siempre el mango adicional, se debe colocar con la herramienta apagada. El mango adicional se puede colocar según lo considere cómodo el usuario.



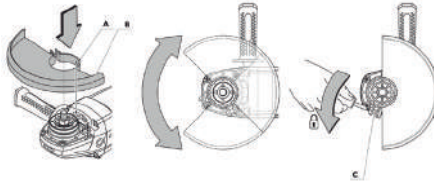
## CUBIERTA PROTECTORA / GUARDA

Utilice siempre la cubierta protectora cuando use discos de corte y de amolar. Está estrictamente prohibido el funcionamiento de los accesorios mencionados sin la cubierta protectora. Esta siempre debe estar de frente al operador con la parte cerrada.

Con un destornillador afloje el tornillo de entubado e instale el entubado protector en el cuello del perno, verifique que el agujero de montaje (A) entre en la ranura longitudinal del cuello del perno.

Gire el entubado protector (B) en la posición requerida y ajuste el tornillo de entubado (C) con un destornillador.

Para quitar la cubierta protectora (B), repita las operaciones descritas anteriormente, en el orden inverso.



## ACCESORIOS:

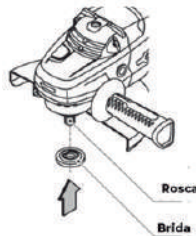
Después de colocar cualquier clase de accesorios, realice una prueba antes de trabajar: encienda la herramienta y déjela trabajar en modo inactivo durante 30 segundos. Está estrictamente prohibido utilizar accesorios que tengan desgaste radial o axial, lo cual provoca un aumento en la vibración de la herramienta eléctrica.

Se recomienda usar guantes protectores para reemplazo de accesorios.

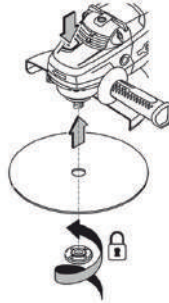
## COLOCAR DISCOS DE TRABAJO

1. Antes de colocar un disco, retire el enchufe del toma corriente y coloque el interruptor de encendido y apagado (1) en la posición (0). Asegúrese de que el dispositivo de protección está correctamente instalado.

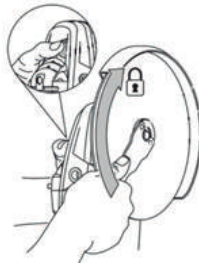
2. Coloque la brida interior en el eje de transmisión. Asegúrese de que está en contacto con las dos zonas planas.



3. Instale uno de los accesorios antes mencionados, en la rosca M14.
4. Presione y mantenga presionada el botón de retención de la rosca.



5. Atornille la tuerca de ajuste en el husillo 14 y ajústela con la llave de la brida de apriete.
6. Afloje la traba del husillo.



Utilice siempre la empuñadura/mango auxiliar cuando esté en funcionamiento. En la imagen marca la dirección para enroscar, hasta que se produzca el tope. Se debe verificar que quede firme para operar

## USO DE TRABAJO

Amolado y tratamiento de superficies

Para amolar superficies debe utilizar un disco abrasivo grueso con el centro hundido. Puede utilizar discos abrasivos con un diámetro de 115 mm.

## USO EN METAL

Para cortar varillas, tubos y piezas metálicas debe utilizar un disco de corte. Puede utilizar discos con un diámetro de 115 mm. En este caso, el grosor máximo es de 3 mm.

## USO EN PIEDRA

Para cortar piedra, puede utilizar un disco de aleta. Puede utilizar discos con un diámetro de 115 mm. Acérquese siempre al trabajo desde el mismo ángulo al que desea cortar. Mantenga este ángulo durante el corte y no ejerza ninguna presión lateral sobre el disco.

### Discos abrasivos

Solo use discos abrasivos con un diámetro de 115 mm

 Nota: siempre reemplace los discos de corte. No use discos de corte de diamante viejo y nuevo al mismo tiempo.

Limpie todas las piezas con un pincel suave e instale en el huso: la brida interna, el disco de corte de diamante, las arandelas de distancia, el disco de corte de diamante. Enrosque a mano la brida externa en el extremo roscado del huso. Cuando instale piezas en el huso, puede cambiar el ancho de la ranura de corte al cambiar la cantidad de arandelas de distancia instaladas entre los discos de corte de diamante.

## FUNCIONAMIENTO INICIAL

Utilice siempre la tensión adecuada de la red: debe coincidir con la información descrita en la ficha técnica.

### ENCENDIDO / APAGADO

#### Encender:

Mueva el botón de traba hacia adelante y mientras lo sostiene en esta posición, presione/suelte. El interruptor de encendido / apagado se fijará en la posición presionada.

### TPL600

El montaje / desmontaje / configuración de los elementos sobre la herramienta, debe hacerse mientras se encuentre desconectada de la fuente de energía.

### ENCENDIDO TPL600

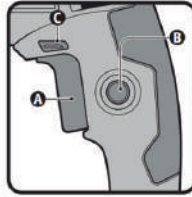
Para hacer que el taladro empiece a funcionar. A Presione el interruptor

Para interrumpir su uso, simplemente suelte el interruptor.

#### • Operación continua:

Conecte el enchufe a la red eléctrica y bloquéelo, apretando el botón de uso continuo.

Para interrumpir su funcionamiento, presione y después suelte el interruptor.



### DIRECCION DE ROTACIÓN:

El botón de dirección de rotación se encuentra a ambos lados del taladro. Para que la mecha gire hacia adelante y pueda taladrar, presione el botón de dirección de rotación con la flecha que apunta al mandril.

Para que gire en reversa presione el botón de dirección de rotación con la flecha que apunta al mango del taladro.

El cambio de dirección solo se puede realizar cuando no se está presionando el interruptor.

### CAMBIO DE MECHA

Introduzca la mecha dentro del mandril hasta que haga tope y asegúrela con la llave de Mandri, aprete en cada uno de los orificios alternadamente.

Limpie las rebabas y cualquier otro objeto extraño de la mecha y el mandril, de lo contrario la broca puede no quedar bien apretada y causar lesiones personales serias.

### MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Revise si la herramienta está desalineada, o si las piezas están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- Utilice la herramienta, los accesorios y los discos de las herramientas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.
- Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica. Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

## 5. GARANTÍA

**LUSQTOFF** garantiza este producto por el término de **2 (dos) años**, contados a partir de la fecha de la compra, asentada en la factura que deberá preservar ante cualquier reclamo o reparación ante el Servicio Técnico Oficial.

### PRESCRIPCIONES DE LA GARANTÍA

1. Los productos marca LUSQTOFF están garantizadas contra eventuales defectos de fabricación debidamente comprobados.
2. Dentro del período de garantía de las piezas o componentes que se compruebe, a juicio exclusivo de nuestros técnicos, que presenten defectos de fabricación, serán reparados o sustituidos en forma gratuita por los Servicios Técnicos Oficiales con la presentación de la factura de compra.
3. Para efectivizar el cumplimiento de la garantía, el comprador podrá optar por presentar el producto junto con su factura de compra en cualquiera de nuestros Servicios Técnicos Oficiales especializados en cada producto. Para consultar la lista de service oficiales ingresá a nuestro sitio web: [www.lusqtoff.com.ar/service](http://www.lusqtoff.com.ar/service)

### NO ESTÁN INCLUIDOS EN LA GARANTÍA

Los defectos originados por:

1. Uso inadecuado de la herramienta.
2. Falta de mantenimiento y cuidado del producto.
3. Instalaciones eléctricas deficientes.
4. Conexión de las herramientas en voltajes inadecuados.
5. Desgaste natural de las piezas.
6. Los daños ocasionados por aguas duras o sucias en hidrolavadoras y bombas de agua.
7. Daños por golpes, aplastamiento o abrasión.
8. En los motores nafteros, los daños ocasionados por mezclas incorrectas nafta-aceite en los motores 2T y falta de lubricación en los motores 4T; y en los motores diésel, combustible de mala calidad.

### ATENCIÓN

1. Esta garantía caduca automáticamente si la herramienta fue abierta por terceros.
2. Este producto sólo deberá ser utilizado bajo las especificaciones que figuran en el manual de uso de dicho producto. En caso contrario se perderá la garantía del producto.
3. Conserve la factura de compra para futuros reclamos.



▶ **ASISTENTE VIRTUAL**  
**¡COMUNICATE CON NOSOTROS!**

**WILMER** 





[WWW.LUSQTOFF.COM.AR](http://WWW.LUSQTOFF.COM.AR)